TFA_No. 30.1039_Anleitung_10_26 07.10.2026 15:25 Uhr Seite 1

TFA

Instruction manuals
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Digitales MAX/MIN-Thermometer

(D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät von TFA Dostmann entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**
- **Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.**
- **Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.**
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!**

2. Zu Ihrer Sicherheit

- *Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.*
- *Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.*

Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- *Halten Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern.*
- *Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.*
- *Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.*
- *Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen.* ***Explosionsgefahr!***
- *Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.*
- *Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.*

3. Inbetriebnahme

- *Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display.*
- *Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes und entfernen Sie den Batterieunterbrechungsstreifen.*
- *Im mittleren Display erscheint die aktuelle Temperatur.*
- *Mit dem °C/°F Taste können Sie zwischen °C (Celsius) und °F (Fahrenheit) als Maßeinheit für die Temperatur wählen.*

4. Maximale und minimale Temperatur

- *Das obere Display zeigt Ihnen die maximale (MAX) Temperatur an und das untere Display zeigt Ihnen die minimale (MIN) Temperatur an seit der Inbetriebnahme oder der letzten Rückstellung.*
- *Durch Drücken der CLEAR Taste wird die maximale und minimale Temperatur gelöscht und auf die aktuelle Temperatur zurückgesetzt.*

5. Anbringung

- *Befestigen Sie das Gerät mit einem Nagel an der Wand!*
- *Wählen Sie als Aufstellort im Freien einen wettergeschützten, schattigen Platz aus. Im Haus vermeiden Sie die Nähe von Heizkörpern und direkte Sonneneinstrahlung.*

6. Pflege und Wartung

- *Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!*
- *Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.*

7. Fehlerbeseitigung

Problem	**Lösung**
Keine Anzeige/unkorrekte Anzeige	
	➜ Batterie polrichtig einlegen
	➜ Batterie wechseln (1,5 V AAA)

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.
Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.
Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können.
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder geeignete wiederaufladbare Akkus nutzen. Vermeiden Sie die Vermüllung der Umwelt und lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegen. Die getrennte Sammlung und Verwertung von Batterien und Akkus leisten einen wichtigen Beitrag zur Entlastung der Umwelt und Vermeidung von Gefahren für die Gesundheit.

WARNUNG!
Umwelt- und Gesundheitsschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

9. Technische Daten

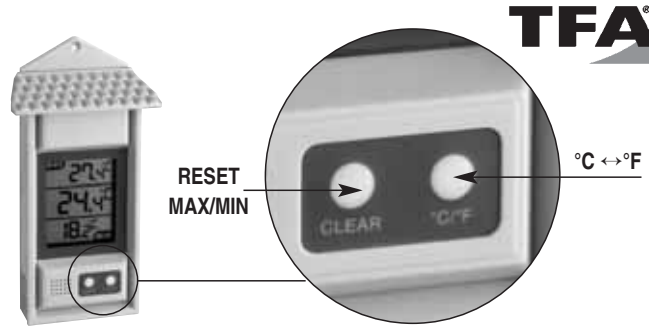
Messbereich Temperatur	*- 20°C … + 70°C (- 4°F …. 158 °F)*
Betriebstemperatur	*- 20°C …. + 50°C (-4°F …. 122 °F)*
Genauigkeit	*±1°C (±1.8°F)*
Auflösung	*0,1°C (0,1°F)*
Spannungsversorgung	*Batterie: 1 x 1,5 V AAA (inklusive)*
Abmessung	*81 x 30 x 150 mm*
Gewicht	*81 g (nur das Gerät)*

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

10/26



Digital MAX/MIN-Thermometer

(GB)

Thank you for choosing this product from TFA Dostmann.

1. Before you use this product

- **Please make sure you read the instruction manual carefully.**
- **Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.**
- **We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.**
- **Please pay particular attention to the safety notices!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

2. For your safety

- *This product should only be used as described within these instructions.*
- *Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.*

Caution!
Risk of injury:

- *Keep this device and the battery out of reach of children.*
- *Small parts can be swallowed by children (under three years old).*
- *Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.*
- *Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged.* ***Risk of explosion!***
- *Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.*
- *Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.*

3. Getting started

- *Remove the protective film from the display.*
- *Open the battery compartment at the back of the instrument and remove the insulation strip.*
- *The middle display shows the current temperature.*
- *Press the °C/°F button to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.*

4. Maximum and minimum temperature

- *The upper display shows the maximum (MAX) temperature and the lower display shows the minimum (MIN) temperature since setting up or the last reset.*
- *Press the CLEAR button to reset the maximum and minimum temperatures and the actual temperature appears.*

5. Fixing

- *Hang up the device by one screw using the suspension hole.*
- *To install the device outside choose a shady and dry place. Inside avoid radiators and direct sunshine.*

6. Care and maintenance

- *Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.*
- *Remove the battery if the device will not be used for an extended period of time.*

7. Troubleshooting

Problems	**Solutions**
No display/ incorrect display	
	➜ Ensure battery polarity is correct
	➜ Change the battery (1,5 V AAA)

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

8. Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.
This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).
This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.
The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

Disposal of the batteries

Batteries and rechargeable batteries must never be disposed of with household waste. They contain pollutants such as heavy metals, which can be harmful to the environment and human health if disposed of improperly, and valuable raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel that can be recovered from waste. As a consumer, you are legally obliged to hand in used batteries and rechargeable batteries for environmentally friendly disposal at retailers or appropriate collection points in accordance with national or local regulations. The return service is free of charge. You can obtain addresses of suitable collection points from your city council or local authority.

The names for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

Reduce the generation of waste from batteries by using batteries with a longer lifespan or suitable rechargeable batteries. Avoid littering the environment and do not leave batteries or battery-containing electrical and electronic devices lying around carelessly. The separate collection and recycling of batteries and rechargeable batteries make an important contribution to relieving the impact on the environment and avoiding health risks.

WARNING!
Damage to the environment and health through incorrect disposal of the batteries!

9. Specifications

Measuring range temperature	*- 20°C … + 70°C (- 4°F …. 158 °F)*
Operating temperature	*- 20°C …. + 50°C (-4°F …. 122 °F)*
Accuracy	*±1°C (±1.8°F)*
Resolution	*0.1°C (0.1°F)*
Power consumption	*Battery: 1 x 1,5 V AAA (included)*
Dimensions	*81 x 30 x 150 mm*
Weight	*81 g (instrument only)*

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.
The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

10/26

TFA

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi

CE UK CA

Kat. Nr. 30.1039

Thermomètre MAX/MIN numérique

(F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- **Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.**
- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

2. Pour votre sécurité

- *N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.*
- *Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.*

Attention !
Danger de blessure :

- *Placez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.*
- *Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).*
- *Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.*
- *Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas.* ***Risque d'explosion !***
- *Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.*
- *Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.*

3. Mise en service

- *Tirez la feuille de protection de l'affichage.*
- *Ouvrez le compartiment à pile au dos de l'appareil et enlevez la bande d'interruption de la pile.*
- *L'affichage du milieu vous indique la température momentanée.*
- *Avec la touche °C/°F, vous pouvez sélectionner la température en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit).*

4. Température maximale et minimale

- *L'affichage supérieur vous indique la température maximale et l'affichage inférieur vous indique la température minimale depuis la mise en service ou la dernière remise à zéro.*
- *En appuyant sur la touche CLEAR les valeurs maximales et minimales mesurées seront effacées et remplacées par les valeurs actuelles.*

5. Fixation

- *Fixez l'appareil avec un clou.*
- *Pour installer l'appareil à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre, si possible sec. Dans la maison éviter les appareils de chauffage et le rayonnement solaire direct.*

6. Entretien et maintenance

- *Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !*
- *Retirez la pile si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.*

7. Dépannage

Problème	**Solution**
Affichage manquant/indication incorrecte	
	➜ Contrôlez la bonne polarité de la pile
	➜ Changez la pile (1,5 V AAA)

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur auquel vous avez acheté votre appareil.

8. Traitement des déchets

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.
Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).
L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

FR
Cet appareil et ses piles se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les détritus ménagers. Elles contiennent des polluants tels que des métaux lourds, qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé s'ils ne sont pas éliminés correctement, et des matières premières précieuses telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, qui peuvent être récupérées.
En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Réduisez la production de déchets de piles en utilisant des piles à plus longue durée de vie ou des piles rechargeables appropriées. Ne jetez pas de déchets dans l'environnement et ne laissez pas traîner des piles ou des appareils électriques ou électroniques contenant des piles. La collecte et le recyclage des piles et des piles rechargeables contribuent de manière importante à la protection de l'environnement et à la prévention des risques pour la santé.

ATTENTION DANGER !
Une élimination incorrecte des piles cause des dommages pour l'environnement et la santé !

9. Caractéristiques techniques

Plage de mesure température	*- 20°C … + 70°C (- 4°F …. 158 °F)*
Température de d'opération	*- 20°C …. + 50°C (-4°F …. 122 °F)*
Précision	*±1°C (±1,8°F)*
Résolution	*0,1°C (0,1°F)*
Alimentation	*Pile : 1 x 1,5 V AAA (inclu)*
Mesure de boîter	*81 x 30 x 150 mm*
Poids	*81 g (appareil seulement)*

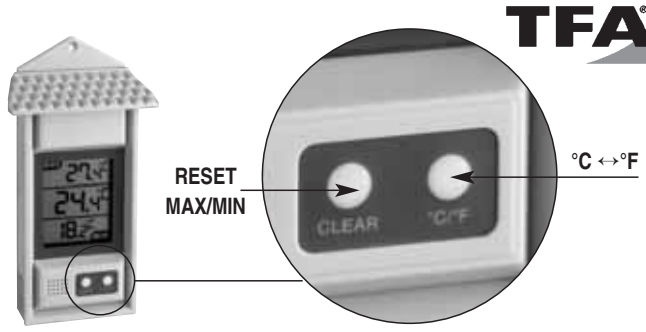
La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.
Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

10/26

TFA_No. 30.1039_Anleitung_10_26 07.10.2026 15:25 Uhr Seite 2



Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

Instruction manuals
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

CE UK CA

Kat. Nr. 30.1039

Termometro MASSIMO-MINIMO digitale (I)

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio
- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**
- **Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.**
- **Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.**
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.**

2. Per la vostra sicurezza
- *Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.*
- *Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.*

Attenzione!
Pericolo di lesioni:

- *Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.*
- *Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)*
- *Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni interne e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.*
- *Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle.* ***Pericolo di esplosione!***
- *Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite.*
- *Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.*

3. Messa in funzione
- *Rimuovete la pellicola protettiva dal display.*
- *Aprire il vano batteria sul retro del dispositivo e togliere la striscia d'interruzione della batteria.*
- *Sul display in mezzo viene visualizzato la temperatura attuale.*
- *Con il tasto °C/°F è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in gradi °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit).*

4. Temperatura massima e minima
- *Il display superiore indica la temperatura massima e il display inferiore indica la temperatura minima dal momento della messa in funzione o dall'ultimo reset.*
- *Premere il tasto CLEAR, la temperatura massima e minima vengono cancellati e viene ripristinato il valore attuale.*

5. Posizionamento
- *Agganciate l'apparecchio con un chiodo.*
- *All'aperto scegliere il luogo di montaggio in posizione ombreggiata e possibilmente asciutta. In casa evitare fonti di calore ed esposizione diretta al sole.*

6. Cura e manutenzione
- *Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.*
- *Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.*

7. Guasti

Problema	***Risoluzione dei problemi***
Nessuna indicazione/indicazione non corretta	
	➜ *Inserite la batteria con la polarità corretta*
	➜ *Sostituire la batteria (1,5 V AAA)*

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

8. Smaltimento

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie estraibili e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.
Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).
Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.
Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche come metalli pesanti, che se smaltite in modo non idoneo possono causare danni all'ambiente e alla salute, e materiali preziosi come ferro, zinco, manganese o nichel, che possono essere recuperati.
In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Per conoscere gli indirizzi dei centri di raccolta, informatevi presso le amministrazioni locali.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Riducete l'accumulo di rifiuti utilizzando batterie più durature o batterie ricaricabili adatte. Combattete l'inquinamento ambientale causato dai rifiuti e non lasciate batterie o dispositivi elettrici o elettronici contenenti batterie abbandonati senza cura. La raccolta differenziata e il recupero delle batterie e batterie ricaricabili rappresentano un contributo importante per ridurre l'impatto ambientale ed evitare rischi per la salute.

ATTENZIONE!
Uno smaltimento non corretto delle batterie può comportare danni per l'ambiente e per la salute!

9. Dati tecnici

Campo di misura temperatura	*- 20°C … + 70°C (- 4°F …. 158 °F)*
Temperatura di lavaro	*- 20°C …. + 50°C (-4°F …. 122 °F)*
Precisione	*±1°C (±1,8°F)*
Risoluzione	*0,1°C (0,1°F)*
Alimentazione	*Batteria: 1 x 1,5 V AAA (fornita)*
Dimensioni esterne	*81 x 30 x 150 mm*
Peso	*81 g (solo apparecchio)*

Etichetta Ambientale Digitale – Recycling Information

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.
È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

10/26

Digitale MAX/MIN-Thermometer (NL)

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA Dostmann hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken
- **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**
- **Volg met name de veiligheidsinstructies op!**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

2. Voor uw veiligheid
- *Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.*
- *Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.*

Voorzichtig!
Kans op letsel:

- *Houd het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.*
- *Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.*
- *Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.*
- *Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen.* ***Explosiegevaar!***
- *Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.*
- *Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.*

3. Inbedrijfstelling
- *Trek de beschermfolie van de display af.*
- *Open het batterijvak aan de achterkant van het apparaat en verwijder de isolatiestrook van de batterij.*
- *Het middelste display laat u de actuele temperatuur.*
- *Met de °C/°F toets kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.*

4. Maximum- en minimum temperatuur
- *Het bovenste display laat u de maximum temperatuur en het onderste display laat u de minimum temperatuur sinds de inbedrijfstelling of laatste terugstelling.*
- *Druk op de CLEAR toets, werden de maximale en minimale temperatuur gewist en op de momentele temperatuur teruggezet*

5. Aanbrengen
- *Bevestig het apparaat met één schroeft.*
- *Kies als plaats om het apparaat buiten aan te brengen een tegen weersinvloeden beschermde, schaduwrijke plaats uit. In huis dient u de nabijheid van verwarmingsradiatoren en rechtstreekse zonnestraling te vermijden.*

6. Schoonmaken en onderhoud
- *Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!*
- *Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.*

7. Storingswijzer

Probleem	***Oplossing***
Geen indicatie/Geen correcte weergave	
	➜ *Batterij in de juiste poolrichting plaatsen*
	➜ *Batterij vervangen (1,5 V AAA)*

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

8. Afvoeren

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.
Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.
Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid.

De gebruiker is verplicht om de apparatuur in te leveren bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen zoals zware metalen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen als ijzer, zink, mangaan of nikkel die kunnen worden teruggewonnen.
Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Adressen van geschikte inleverpunten kunnen worden opgevraagd bij uw stad of gemeente.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

Verminder afval van batterijen door batterijen met een langere levensduur of geschikte oplaadbare batterijen te gebruiken. Vermijd milieuvervuiling en laat batterijen of elektrische en elektronische apparatuur met batterijen niet achteloos rondslingeren. De gescheiden inzameling en recycling van batterijen en accu's leveren een belangrijke bijdrage tot de ontlasting van het milieu en het voorkomen van gevaren voor de gezondheid.

WAARSCHUWING!
Milieu- en gezondheidsschade door verkeerde afvoer van batterijen!

9. Technische gegevens

Meetbereik temperatuur	*- 20°C … + 70°C (- 4°F …. 158 °F)*
Gebruikstemperatuur	*- 20°C …. + 50°C (-4°F …. 122 °F)*
Precisie	*±1°C (±1,8°F)*
Resolutie	*0,1°C (0,1°F)*
Spanningsvoorziening	*Batterij: 1 x 1,5 V AAA (inclusief)*
Afmetingen behuizing	*81 x 30 x 150 mm*
Gewicht	*81 g (alleen het apparaat)*

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.
De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

10/26

Termómetro digital MAX/MIN (E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann.

1. Antes de utilizar el dispositivo
- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Para su seguridad
- *No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.*
- *No exponga los dispositivos a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.*

¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- *Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.*
- *Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).*
- *Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.*
- *No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue.* ***¡Riesgo de explosión!***
- *Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.*
- *Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.*

3. Puesta en marcha
- *Saque la película de protección de la pantalla.*
- *Abra el compartimiento de la pila en la parte posterior del dispositivo y quite la tira de interrupción de la pila.*
- *La pantalla central indica la temperatura actúale.*
- *Con la tecla °C/°F podrá seleccionar entre la visualización de la temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).*

4. Temperatura máxima y mínima
- *La pantalla superior indica la temperatura máxima y la pantalla inferior indica la temperatura mínima tras la puesta en marcha o la última reposición al estado inicial.*
- *Pulse la tecla CLEAR para borrar la temperatura máxima y mínima y para volver a indicar la temperatura actúale.*

5. Fijación
- *Fije el dispositivo con un clavo.*
- *Busque un lugar sombrío y protegido de la lluvia para el dispositivo. En la casa no colocarlo cerca de la calefacción y evitar rallos solares.*

6. Cuidado y mantenimiento
- *Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!*
- *Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.*

7. Averías

Problema	***Solución***
Ninguna indicación/indicación incorrecta	
	➜ *Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta*
	➜ *Cambiar la pila (1,5 V AAA)*

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

8. Eliminación

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.
Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).
No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes, como metales pesados, que pueden dañar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada, y materias primas valiosas, como hierro, zinc, manganeso o níquel, que pueden recuperarse.
Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita. Puede obtener las direcciones de los puntos de recogida adecuados en su ciudad o administración local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

Reduzca la generación de residuos de pilas, utilizando pilas de mayor duración o baterías recargables adecuadas. Evite contaminar el medio ambiente y no deje sin cuidado las pilas o los dispositivos eléctricos y electrónicos que las contengan. La recogida selectiva y la valoración de pilas y baterías contribuyen de manera importante a aliviar la presión sobre el medio ambiente y a evitar riesgos para la salud.

¡Advertencia!
¡Los daños al medio ambiente y la salud provocados por la eliminación incorrecta de las pilas!

9. Datos técnicos

Gama de medición temperatura	*- 20°C … + 70°C (- 4°F …. 158 °F)*
Temperatura de operatión	*- 20°C …. + 50°C (-4°F …. 122 °F)*
Precisión	*±1°C (±1,8°F)*
Resolución	*0,1°C (0,1°F)*
Alimentación de tensión	*Pila: 1 x 1,5 V AAA (incluida)*
Dimensions del cuerpo	*81 x 30 x 150 mm*
Peso	*81 g (solo dispositivo)*

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.
Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

10/26